

诠释走向权力顶峰的读本

慈禧太后敕撰

治平宝鉴

ZHIPINGBAOJIAN

- 晟垂帘 • 道鸿猷 • 御子臣 • 辨奸佞
- 法祖风 ▪ 施刑德 ▪ 举贤能 ▪ 纾祸患
- ◆ 守强毅 ◆ 驭洋夷 ◆ 去异己 ◆ 慎阉宦
- 鬯机变 • 匿私谋 • 懿族亲 • 富国用
- 布新政 • 笃佛禅 • 兴韶艺 • 缮养生

CIXITAIHOUCIZHUAN

吴樵子
注译

中国言实出版社

治平宝鉴

慈禧太后 敕撰
吴樵子 注译

中国言实出版社
北 京

图书在版编目(CIP)数据

治平宝鉴/吴樵子注译.

- 北京:中国言实出版社,1998.11

ISBN 7-80128-168-3

I. 治…

II. 吴…

III. 帝王-行政管理-经验-中国

IV. D691

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 30757 号

中国言实出版社出版发行

(北京市西城区府右街 2 号 邮政编码 100017)

电话 63099063 63095701—369

新华书店经销

北方工业大学印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开 20 印张 490 千字

1998 年 11 月第一版 1998 年 11 月第一次印刷

印数 0001-5000

定价:28.00 元

(如印装质量不合格 请与出版社联系调换)

序 言

十几年前，台湾著名导演李瀚祥执导的《垂帘听政》让世人感受了晚清史上惊心动魄的一幕，也成就了一位世界级明星、慈禧太后的扮演者——刘晓庆。从此，专横、权诈、机变、阴谋的慈禧被无数次演绎并定格为一种“形象”。

事实上，很少有人知道，一个年仅二十七岁而又寡居的女人何以能坐在养心殿东暖阁的帷帘后，向她的亿万臣民发号施令达半个世纪之久？“做女人难”，做一个四邻侵逼、风雨飘摇的大国女主又岂能用几个“难”字来涵盖得了！大难不死、痛定之后的慈禧，用和着血泪的文字写下人生的自白：“文宗（咸丰）病故前后，我屡交否运，皇子虽得继位，然孤儿寡母，无有宁时，万没料到，同治旋即夭折，自此予之境遇大变，希望皆绝”（《清稗类钞·孝钦后自述》）。

慈禧终究是慈禧，没有人去抚慰她那伤痕累累的孤寂心灵，最可倚赖的还是自己！

慈禧听政之始，“亡清者，叶赫那拉”的古老谶言再

度泛起，“牝鸡司晨，唯家之索”的千年老调也在朝野中涌动，实际是变相反对她垂帘。并且，慈禧当时的统治经验还相当缺乏。因此，她先要为自己正名分，为垂帘听政创造古已有之的合理根据；还要在最短的时间里补上历代统治术这一课。这也就不难理解慈禧为什么在自己的亡夫之痛还没有消蚀的时候，于咸丰十一年（1861年）十月十五日即明发上谕，命“将历代帝王政治及前史垂帘事迹，著南书房、上书房、翰林院等择其可为法戒者，据史直书，简明注释，汇为一册，恭呈慈览。”（《清代档案史料丛编》）。谕旨发下后，礼部侍郎张之万、太常寺卿许彭寿、光禄寺卿潘祖荫、翰林院编修鲍源深、李鸿藻等十余人立即投入紧张的编撰之中。而慈禧仍嫌太迟，中间几番敦促，并一再申明“剴切敷陈，悉归睿鉴”的要义。

同治元年（1862年）三月二十五日，经过五个多月的通力编撰，大臣将稿本进呈，慈禧太后粗读之，即大加激赏，得出“法戒昭然，足资考镜”的结论，并亲自题名《治平宝鉴》，编撰大臣也分别升赏有差。

慈禧专家左书澍教授说，《治平宝鉴》缮呈后，慈禧“详加阅读、勤加思虑”（《慈禧太后传》），她为历代精深无比的统治术所吸引，又感到意犹未尽，于是又令亲信大臣将此书隔帘侍讲。帝师翁同龢在他的《日记》中记

载了他有幸成为第九位进讲者后,连夜赶到李鸿藻家中,向他讨教礼节等事项,又拜访了先辈大学士倭仁,随即回家花费两个时辰,将进讲内容温习数遍,直到更鼓打过三遍才就寝(《翁同龢传》)。据载,仅翁同龢一人就为慈禧讲了十五个专题。

不知出于何种原因,最初陪同慈禧一起听讲的慈安太后以及恭亲王奕訢等“要人”,后来却不在听讲之列,或许慈禧有更机密的事要咨询,还是慈禧有意排斥他(她)们,独飨此书之奥,史书没有明确记载,不能臆断。而无可否认的事实是,《治平宝鉴》从编撰到讲解完成,经过近一年半的时间,这一期间也正是慈禧确立其统治地位的关键时期。按名分,慈安早已正位六宫,是咸丰的皇后,因此居“首席垂帘”,慈禧“母以子贵”,由贵妃而皇太后,屈居次位;按血脉尊崇,恭亲王奕訢是大清的龙脉,他容忍慈禧垂帘,是要“实权归己”、“亲王辅政”。当时在宫中的英国人白克好司说:听政之初,“可为太后试验之期,表面若无大权”(《慈禧外记》)。恭亲王也曾得意地说:“两太后之地位,皆由我而得之”。也就是说,政变后的统治格局,慈禧、慈安、奕訢三人不相仲伯,属联合执政。然而仅仅两年,恭亲王被去“议政王”之职,赋闲家中;慈安太后也默不作声,如泥塑木雕。慈禧实现了独掌大权。

很难说,是《治平宝鉴》改变了慈禧的命运。更难说,《治平宝鉴》改变了晚清帝国的命运。但显见无争的事实是:慈禧从学习、研读、听讲《治平宝鉴》中,学到了很多统治术。《慈禧外传》说,慈禧垂帘之初,颇赖恭王,“久之,于国政朝政,渐皆了然,本性专断,遂不欲他人之参预”。这似乎为慈禧击败政敌做了最好的注解。

须加说明的是,《治平宝鉴》最初是按朝代顺序编写的,起于汉初,止于明末,亲信大臣也是按此侍讲的。这厚厚十二册的手抄本里,无疑集中了历代统治术中的精髓,但用今天的眼光看,篇幅仍显繁冗。为此,在整理注译时,本书按类重新进行了编排,并进行了必要的删节。同时,为了能反映慈禧一生的弄权术,在“事典”中补写了她晚期的相关内容,使《治平宝鉴》首尾连贯,精采纷呈,以飨惜时如金的现代人。

注译者

一九九八年九月

目 录

晟垂帝

为垂帘,慈禧找到了名君名后相扶掖的根据:刘邦培植吕后,唐太宗暗助武媚娘,皇太极羽翼庄妃。女人通往权力的暗道是否相同?女主如何改写“牝鸡无晨”的历史?王政“六纲”与治平“四患”。

事典人物:政变、垂帘;吕雉、武则天

- 卷一 兆命托君 (2)
卷二 庶绩咸熙 (15)
卷三 先屏四患 (30)

道鸿猷

经国体要,道求鸿远。无中兴之业绩,有中兴之作为。光武刘秀却良马,唐明皇喜好霓裳曲。降人之体与服人之心。为人上者的通病:“三习一弊”。

事典人物:临朝勤政;萧太后、崇祯

- 卷四 治国大要 (46)
卷五 圣人之政 (58)
卷六 王霸之佐 (69)

曾机变

兵法曰：善守者藏于九地之下，善攻者动于九天之上。处变不惊，随机而变，吕蒙平关羽，司马懿辞魏命，陈平遇樊哙，谢安不战而屈北魏，皆以机变而免祸胜敌。

事典人物：慈禧设计选子嗣，曹操与谢安。

- 卷七 以静制扰 (77)
卷八 智勇兼谋 (90)
卷九 长于处断 (100)

纾祸患

萧何输财免祸，刘备闻雷失箸，张良之隐，刘基之退，皆能纾祸患而保身家。一旦社稷倾圮，富贵者求为布衣而不可得。清帝两次大逃亡。

事典人物：刘伯温；慈禧西行

- 卷十 民心天意 (111)
卷十一 生死之间 (120)
卷十二 易衣而遁 (127)

守强毅

强毅乃功名源头，众善门师。梁启超曰：挺膺负责，敢为天下先，有大强毅乃有大作为。韩信受胯下之辱，勾践尝卧薪之胆，马文渊“裹尸励志”，苏武牧羊伸张大汉节操。

事典人物：慈禧强毅六法，曾国藩守强十箴

目 录

卷十三	倏然独立	(135)
卷十四	居厄益坚	(140)
卷十五	北海牧羝	(146)

匿私谋

无谋令人疑则危,有谋而令人知则拙,谋未发而令人闻则死。蝮蛇螫手,壮士断其腕。冯且除奸,廉范燃炬,诸葛亮伐魏,皆为国藏谋而身显后世。

事典人物:行废立之谋,刘伯温以拙代巧

卷十六	韬晦藏锋	(155)
卷十七	慎不间发	(160)
卷十八	冯且除奸	(171)

御子臣

刘邦煮酒论人杰,打天下与坐天下人才的区分。武则天把人才分为“八等”与驾馭三物:铁鞭、铁杖与匕首。太公望教诲人主“三宝六守”。

事典人物:汉初四杰与康熙亲察

卷十九	善御人杰	(179)
卷二十	三物有御	(185)
卷二十一	操术执要	(191)

辨奸佞

大奸似忠，大诈似信。英主首要别奸雄，“八观六验”识人法。武则天亲撰《臣轨》，佞臣行邪有“六术”，和士开淫贪倾王室，严嵩久相与独特的“结主术”。

事典人物：刘锣锅、纪晓岚与和珅斗法

- 卷二十二 虚誉隆洽 (197)
卷二十三 欺罔天听 (215)
卷二十四 君诈不取 (226)

举贤能

百里之地可以取天下，因有英雄相助。荐人识贤十三法，无才摧有才为乱世之源。百里奚出奔，孙叔敖遇楚庄。雍正搜罗奇异之士，朱元璋火烧功臣楼。

事典人物：陈平与龚自珍

- 卷二十五 士奚由进 (236)
卷二十六 士无遗滞 (245)
卷二十七 皆可使之 (254)

去异己

司马光曰：圣帝明王，销恶于未萌，弭祸于未形。隋文帝心手软，杨素异日助炀帝发动政变，祸及萧墙。朱元璋为子孙去“棘杖”，大杀功臣的故事。

事典人物：慈禧除肃顺、毒慈安、罢帝师

目 录

卷二十八	当断则断	(263)
卷二十九	功高欺主	(279)
卷三十	忠谏蒙君	(288)

法祖风

王莽法古失天下,顺治悖祖悔己罪。“萧规曹随”,成两代贤相美名。《素书》曰:推古验今,所以不惑。《乾坤大略》言,:取天下之聪明,以生我之聪明。

事典人物:王莽与曹参

卷三十一	事古则难	(295)
卷三十二	吉甫咏之	(304)
卷三十三	敦古善故	(310)

布新政

伊尹不变商法,姜太公不改周制,商汤、周武不能得天下;管仲不变齐法,郭偃不改晋律,齐桓公与晋文公就不能成就霸业。治平之道,贵能创法,尤贵随时而变。

事典人物:王安石“三不畏”,清末大政潮

卷三十四	法不泥古	(319)
卷三十五	安危命脉	(328)
卷三十六	更代迭变	(338)

富
国
用

王者富民,霸者富武,亡国富库。桑弘羊收权归国而天下怨,载沣将铁路国有天下散。李鸿章为“千古变局”开富强药方。慈禧祈雨的典故。

事典人物:慈禧与大上海,李鸿章与康熙

- 卷三十七 遂民之庶····· (345)
卷三十八 商场用兵····· (354)
卷三十九 护商良法····· (363)

施
刑
德

《尚书》曰:罪疑惟轻,功疑惟重。刑德赏罚,为治平二柄,操之则生,失之则亡。庆亲王偷买妓妾想全尸,袁世凯偷梁换柱逃大劫,皇太后一赏一罚立威势。

事典人物:杨乃武与小白菜案,狄仁杰断案

- 卷四十 厚赏非侈····· (376)
卷四十一 虚教伤化····· (383)
卷四十二 知荣识辱····· (394)

驭
洋
夷

中西交汇,世不独居,华夏礼义与西洋船坚炮利。师夷之长而胜夷。富强计策与同文馆内的争吵。中国首次官方考察团走出国门看西洋景。

事典人物:林则徐与奕訢

目 录

卷四十三	借法自强	(404)
卷四十四	弱肉强食	(414)
卷四十五	因变达权	(425)

慎 閹 宦

去势宦官，阴狼胜虎，一居阳位，其势难制。识宦六法告君王，汉唐祸乱无已时。太监与宫女成亲，皇帝与太监相恋。顺治立铁牌，慈禧用阉宦。

事典人物：明武宗与安得海

卷四十六	阴柔狼虎	(435)
卷四十七	美恶既殊	(447)
卷四十八	能结二用	(456)

懿 族 亲

“五赦”可以安族亲，“六略”可以保久远。《阴符经》曰：禁于亲则天下从，制于宠则天下畏。唐玄宗爱乌及屋，兵变马嵬；吕氏封王，汉室中兴。

事典人物：醇王之死，王政君抛尸扬灰

卷四十九	不忘其劳	(472)
卷五十	惟慎人情	(484)
卷五十一	考绩斯职	(495)

笃佛禅

参禅事佛,英君贤相也不免;舍身出家,留下佛家话千古。《谏佛骨表》名扬天下,顺治出家五台山,孝庄觅子晋阳游。武则天与法澄尼师,慈禧爱扮观音之谜。

事典人物:韩愈与顺治。

- 卷五十二 天尊慈悯 (504)
卷五十三 皆生信敬 (510)
卷五十四 顶戴奉行 (519)

兴韶艺

欧阳修说,忧劳可以兴国,逸豫可以亡身。隋炀帝集四方音乐,夸示四夷;李后主词尽哀婉,唱亡国之调。慈禧是大戏迷,尤爱看淫戏,舞台布景、曲词改定,俨然行家里手。

事典人物:同治谏母后

- 卷五十五 四方散乐 (530)
卷五十六 玉骢难系 (538)
卷五十七 沉缅生患 (544)

缣养生

老子曰:慈故能勇,俭故能广。富贵思淫欲,食色皆为性。二十七岁守寡的慈禧,何以七十岁面若桃花?养生专家的由来。“梳头李”故事另有一解。

事典人物:慈禧养生术,宫廷洋画师

- 卷五十八 室家遂宗 (555)
卷五十九 和如羹汤 (562)
卷六十 才调陶冶 (574)

晟 垂 帘

始祖化民，斯时人不知其父，唯知其母。俟农耕兴作，雄性大张，乃有“牝鸡司晨”之讖。推原其始而未有分伯仲也。青史浩浩，有后主垂帘，光明赤晟，有万民之仰。女主精以深微，质以懿重，志以弘大，心以谦细。精微，以入神妙也；懿重，以崇德宇也；志大，以戡道任也；心细，以慎咎悔也。是故，匡扶天下，爱重黎民，天顺娲祖之伦也。

卷一 兆命托君

【直讲】

武后垂帘，长安二年正月，延宴君臣，后曰：盖闻古之王者授版则拜。窃意万乘之尊，为其民贬抑若是，尝疑焉而不取。既而思之，国之所以昌，四夷之所以宾服，朝廷之所以隆，宗庙社稷之所以血食悠久者，激民不能尔。也夫天以亿兆之命托之君，君以亿兆之命托之相。君也者，为天为祖宗保民者也。天以是托我，祖宗以是托我，敢不敬欤？敢不慎欤？苟受其托而不能使遂生安业，乃徒而扰之、虐之、犬之、草菅之，则是逆天而违祖宗之命，以自戕其国也，而可乎？彼为民者，固不敢与校然。于天之心，于宜宗之心，其能无所戚欤？

【直译】

武则天垂帘的第二年，即长安二年（702）正月，大宴群臣，武后说：据说古代的天子在颁授版籍给臣子之时，都会低头表示敬意。我心里不禁暗想，连高居至尊的天子都以这样谦虚的态度待人